



Benefit and get connected

EN Make your choice and benefit:

DT Spare Parts

- 35 000 products
- 30 product catalogues
- Sophisticated services
- 24 month warranty

www.dt-spareparts.com

SIEGEL Automotive

- 1 200 products
- 1 product catalogue
- Solid service
- 12 month warranty

www.siegel-automotive.com

Get connected and stay in touch:

<http://newsletter.dieseltechnic.com>

Follow the product brands on Facebook, Google+ and Twitter.

CN 您将获益于明智的选择：

DT Spare Parts

- 35,000 个产品
- 30 个产品目录
- 经验丰富的专业服务
- 24 个月保修

www.dt-spareparts.com

SIEGEL Automotive

- 1,200 个产品
- 1 个产品目录
- 优质可靠的服务
- 12 个月保修

www.siegel-automotive.com

随时关注最新动态，并与我们联系：

<http://newsletter.dieseltechnic.com>

在 Facebook、Google+ 和 Twitter 上关注我们。

Your authorised dealer:

TH เลือกผลิตภัณฑ์และคุณประโยชน์ที่คุณต้องการ:

DT Spare Parts

- ผลิตภัณฑ์ 35,000 รายการ
- แคตตาล็อกผลิตภัณฑ์ 30 ชุด
- บริการอย่างมีระดับ
- การรับประกัน 24 เดือน

www.dt-spareparts.com

SIEGEL Automotive

- ผลิตภัณฑ์ 1,200 รายการ
- แคตตาล็อกผลิตภัณฑ์ 1 ชุด
- บริการที่เชื่อถือได้
- การรับประกัน 12 เดือน

www.siegel-automotive.com

ไม่พลาดการเชื่อมต่อและรับข่าวสารใหม่ ๆ อย่างต่อเนื่องได้ที่

<http://newsletter.dieseltechnic.com>

ติดตามแบรนด์ผลิตภัณฑ์บน Facebook, Google+ และ Twitter

KR 원하는 대로 선택하여 그 이점을 활용해보세요.

DT Spare Parts

- 35,000개의 제품
- 30개의 제품 카탈로그
- 수준 높은 서비스
- 24개월 보증

www.dt-spareparts.com

SIEGEL Automotive

- 1,200개의 제품
- 1개의 제품 카탈로그
- 믿을 수 있는 서비스
- 12개월 보증

www.siegel-automotive.com

최신 소식을 계속 받아보세요.

<http://newsletter.dieseltechnic.com>

Facebook, Google+, Twitter에서 제품 브랜드를 팔로우하세요.

DT Spare Parts and SIEGEL Automotive are brands of:

DIESEL TECHNIC AG, Germany

Products of the brands are solely available at

authorised dealers. No stamp or label?

Please ask for dealer contact:

www.dieseltechnic.com/contact

DT TV

www.dt-web.tv



DTDE - PRINT04D - Parts info DTSG - EN-TH-CN-KR - Rev 1.4 - 20180321 - 1K

Partsinfo

Spare parts for commercial vehicles · 商用车备件

อะไหล่สำหรับรถยนต์เชิงพาณิชย์ · 상용차를 위한 예비 부품



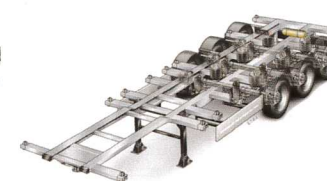
Genuine Quality.
Durable Trust.

SIEGEL
AUTOMOTIVE

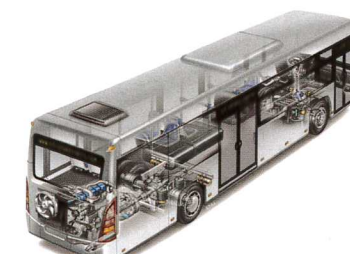
buy & smile:)



Truck Parts



Trailer Parts



Bus Parts



Transporter Parts



Distribution partners in more than 150 countries



Final customers

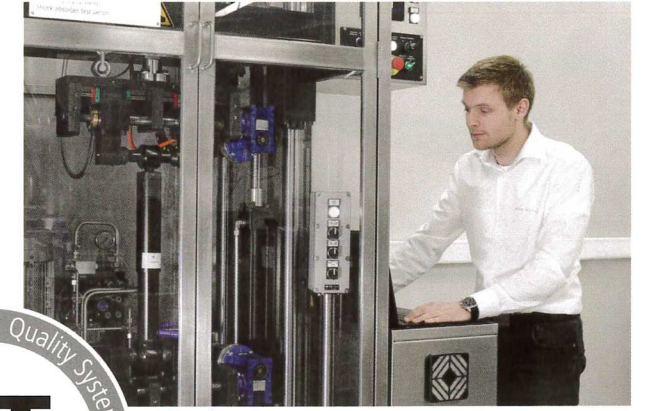
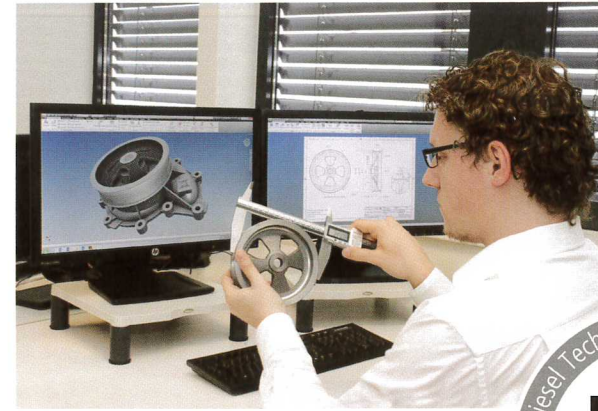
Global orientation, local support

EN Diesel Technic has kept commercial vehicles moving worldwide since 1972 – as one of the largest suppliers of commercial vehicle spare parts in the Independent Aftermarket (IAM). With the product brands DT Spare Parts and SIEGEL Automotive, Diesel Technic provides traders with the opportunity to meet the demands of the market at all times. The global network of subsidiaries and authorized distribution partners ensures the local supply of spare parts and individual care of customers in over 150 countries. Distribution partners and their customers value Diesel Technic as a reliable Full-Service Partner.

TH Diesel Technic คือหนึ่งในซัพพลายเออร์อะไหล่รถยนต์เชิงพาณิชย์ที่ใหญ่ที่สุดในวงการตลาดอะไหล่ทดแทนของผู้ค้าอิสระ (Independent Aftermarket หรือ IAM) ผู้มีส่วนสำคัญที่ทำให้รถยนต์เชิงพาณิชย์เดินทางไปได้ทั่วโลกมาตั้งแต่ปี 1972 ผลิตภัณฑ์ภายใต้ชื่อแบรนด์ DT Spare Parts และ SIEGEL Automotive จาก Diesel Technic ช่วยให้ผู้ประกอบการสามารถตอบสนองความต้องการของตลาดได้ตลอดเวลา ด้วยเครือข่ายสาขาที่กระจายไปทั่วโลกและพันธมิตรด้านการจัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตแล้ว จึงทำให้มั่นใจได้ว่าแต่ละท้องถิ่นจะสามารถจัดหาอะไหล่และดูแลลูกค้าแต่ละรายในกว่า 150 ประเทศได้เป็นอย่างดี พันธมิตรด้านการจัดจำหน่ายและลูกค้าต่างยกให้ Diesel Technic เป็นผู้ให้บริการเต็มรูปแบบที่น่าเชื่อถือ

CN 迪泽尔科技 (Diesel Technic) 作为独立售后市场 (IAM) 中最大的商用车备件供应商之一，自 1972 年以来一直致力于为全球商用车提供优质保障。通过产品品牌 DT Spare Parts 和 SIEGEL Automotive，迪泽尔科技为交易商提供了足以随时满足市场需求的各种契机。遍布全球的子公司和授权分销合作伙伴网络确保了 150 多个国家的当地备件供应，并满足客户的个性化需求。对于分销合作伙伴及其客户而言，迪泽尔科技颇受重视，堪称是可靠的全方位服务合作伙伴。

KR Diesel Technic은 1972년 이후 지금까지, IAM(독립 부품 시장)에서 가장 큰 규모의 상용차용 예비 부품 제조업체로서 전 세계에서 상용차에 대한 지원을 해 왔습니다. DT Spare Parts 및 SIEGEL Automotive라는 두 개의 제품 브랜드와 함께, Diesel Technic은 트레이더가 항상 시장의 요구를 충족할 기회를 선사하며, 여러 자회사와 공인 유통 파트너로 이루어진 전 세계 네트워크를 통해 150개 이상의 국가에서 예비 부품 현지 공급과 개별적인 고객 서비스를 제공합니다. 유통 파트너와 그 고객은 Diesel Technic을 신뢰할 수 있는 풀 서비스 파트너로 여깁니다.



DTQS

EN The Diesel Technic Quality System (DTQS) is the warranty for a constant high quality level and continuous product optimization. It defines its own standards, processes and responsibilities in the cooperation of Product Management, Engineering and Development, Quality Assurance and Guarantee Management. Regular audits of certified suppliers by the internal team of VDA 6.3 process auditors round off the comprehensive Diesel Technic Quality System. Further infos at www.dtqs.de

TH Diesel Technic Quality System (DTQS) คือการรับประกันคุณภาพระดับสูงและประสิทธิภาพยอดเยี่ยมสูงสุดอย่างต่อเนื่องของผลิตภัณฑ์ ระบบนี้จะแสดงให้เห็นถึงมาตรฐาน กระบวนการและความรับผิดชอบ ซึ่งเป็นการร่วมมือระหว่างฝ่ายจัดการผลิตภัณฑ์ ฝ่ายวิศวกรรมและการพัฒนา ฝ่ายรับประกันคุณภาพ และการจัดการงานประกัน ซัพพลายเออร์ที่ผ่านการรับรองจะถูกตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอโดยทีมตรวจสอบภายในของผู้ตรวจสอบกระบวนการ VDA 6.3 ที่จะจบกระบวนการทั้งหมดของ Diesel Technic Quality System แบบครอบคลุม โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ www.dtqs.de

CN 迪泽尔科技质量体系 (DTQS) 确保了始终如一的高质量水平和产品优化的可持续性。迪泽尔科技质量体系与产品管理、工程与开发、质量控制和承诺管理等各部门通力合作，在此过程中明确了自身的标准、流程和责任。此外，公司内部负责 VDA 6.3 流程的审核团队对认证供应商进行定期审核，更进一步完善了全面的迪泽尔科技质量体系。更多信息请访问 www.dtqs.de

KR DTQS(Diesel Technic 품질 시스템)는 일관적인 높은 품질과 지속적인 제품 최적화를 보장합니다. 이 시스템은 제품 관리, 엔지니어링 및 개발, 품질 보증 관리 팀과의 협업 아래 자체적으로 수립한 표준, 공정, 책임에 따라 작동합니다. Diesel Technic은 공인 제조업체에 대해 VDA 6.3 프로세스 심사원으로 이루어진 내부 팀이 진행하는 주기적 심사를 통해 더욱 포괄적인 Diesel Technic 품질 시스템을 만들어 나갑니다. 더 자세한 내용은 www.dtqs.de를 참고하세요.

DIESEL TECHNIC



SIEGEL
AUTOMOTIVE



One-Stop-Shopping

EN Diesel Technic offers authorized distribution partners and their customers a complete range of spare parts for trucks, trailers, buses and transporters, with two product brands that complement each other perfectly. DT Spare Parts and SIEGEL Automotive stand for commercial vehicle spare parts in tested quality which, however, cater to different requirements. The product brands are continuously being developed. With the One-Stop-Shopping principal, distribution partners obtain everything from a single source.

TH Diesel Technic จัดหาอะไหล่สำหรับรถบรรทุก รถพ่วง รถบัส และรถขนส่งสินค้าแบบครบวงจรให้กับพันธมิตรด้านการจัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตและลูกค้าภายใต้ชื่อแบรนด์ผลิตภัณฑ์ที่ต่างกันสองชื่อที่สนับสนุนซึ่งกันได้อย่างสมบูรณ์แบบ DT Spare Parts และ SIEGEL Automotive คืออะไหล่สำหรับรถยนต์เชิงพาณิชย์ที่ได้รับการยอมรับด้านคุณภาพ ซึ่งตอบสนองต่อความต้องการในรูปแบบต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี แบรนด์ผลิตภัณฑ์มีการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง หลักการ One-Stop-Shopping ทำให้ลูกค้าที่มายังร้านของพันธมิตรการจัดจำหน่ายสามารถซื้อทุกอย่างที่ต้องการได้ในสถานที่เดียว

CN 迪泽尔科技为授权分销合作伙伴及其客户提供齐全的一系列备件，用于卡车、拖车、公共汽车及其他运输工具，两个自有产品品牌之间实现完美互补。DT Spare Parts 以及 SIEGEL Automotive，二者代表了品质经得起检验的商用车备件品牌，同时亦可满足不同要求。这两个产品品牌一直坚持持续性开发。通过一站式购物主管，分销合作伙伴可从单一来源便捷地获取一切所需的产品服务。

KR Diesel Technic은 공인 유통 파트너와 그 고객에게 상호 보완되는 2개 브랜드를 통해 트럭, 트레일러, 버스 및 수송 차량을 위한 광범위한 예비 부품을 제공합니다. DT Spare Parts와 SIEGEL Automotive 모두 보증된 품질의 상용차용 예비 부품을 제공하지만, 각기 다른 요건에 맞는 부품을 갖추고 있습니다. Diesel Technic은 지속적으로 제품 브랜드를 개발해 나가고 있으며, 원스톱 쇼핑 원칙에 따라 유통 파트너는 모든 것을 단일 소스에서 얻을 수 있습니다.



DT Spare Parts – Genuine Quality. Durable Trust.

EN The high quality standard has made DT Spare Parts one of the leading brands in the international Independent Aftermarket. The complete range of the brand DT Spare Parts comprises more than 35 000 different spare parts for commercial vehicles and is continually being expanded. It already offers the suitable spare parts for millions of reference numbers. The 24-month spare parts brand warranty for workshop customers confirms the durable trust in the brand DT Spare Parts.

TH มาตรฐานคุณภาพระดับสูงทำให้ DT Spare Parts เป็นหนึ่งในแบรนด์ชั้นนำในการตลาดอะไหล่ทดแทนผู้ค้าอิสระระหว่างประเทศ สินค้าภายใต้ชื่อแบรนด์ DT Spare Parts ที่นำเสนออย่างหลากหลายครบวงจรจะประกอบไปด้วยอะไหล่สำหรับรถยนต์เชิงพาณิชย์มากกว่า 35,000 รายการ และยังคงเพิ่มจำนวนขึ้นเรื่อย ๆ อย่างไม่หยุดยั้ง เราจัดส่งอะไหล่ที่เหมาะสมกับความต้องการใช้งานให้แก่ลูกค้ามากกว่าหนึ่งล้านชิ้น แบรนด์อะไหล่มีการรับประกันเป็นเวลา 24 เดือน สำหรับลูกค้าศูนย์บริการจึงยืนยันถึงความไว้วางใจอย่างยาวนานที่มีต่อแบรนด์ DT Spare Parts ได้เป็นอย่างดี

CN DT Spare Parts 所秉持的高品质标准促使该品牌跻身于国际独立售后市场的领先品牌之列。DT Spare Parts 的完整系列包括超过 35,000 个不同的商用车备件，并且还在持续扩展中。该品牌已经为数百万个需求者提供了合适的备件。为车间客户提供的 24 个月备件品牌保修印证了对 DT Spare Parts 品牌的持久信赖。

KR 높은 품질 표준은 전 세계 개별 부품 시장에서 DT Spare Parts가 선도적인 브랜드로 자리잡을 수 있게 된 원동력입니다. 광범위한 부품을 보유한 DT Spare Parts 브랜드는 35,000개 이상의 예비 부품을 갖추고 있으며 그 수는 점점 많아지고 있습니다. DT Spare Parts는 이미 수백만 개의 참조 번호에 알맞은 예비 부품을 제공하고 있습니다. 또한, 현장 작업 고객을 위한 24개월 예비 부품 브랜드 보증을 통해 DT Spare Parts에 대한 신뢰를 더욱 강화합니다.



DT Spare Parts – Complete range

EN DT Spare Parts offers a complete range suitable for both older and current commercial vehicles of the brands Citroën, DAF, Fiat, Ford, Iveco, MAN, Mercedes-Benz, Nissan, Opel, Peugeot, Renault, Scania, Volvo and VW. The constantly expanding product range currently comprises more than 27 000 different spare parts especially for trucks, around 2 000 spare parts for trailers, 13 000 spare parts for buses and 6 000 spare parts for light commercial vehicles, in particular transporters.

Information on products of the brand DT Spare Parts can be found by all users via the quick search on the brand website: www.dt-spareparts.com. Each product details page holds comprehensive article and application information, as well as technical data.

CN DT Spare Parts 提供的完整系列适用于旧型号和现有商用车，所支持的车辆品牌包括雪铁龙、DAF、菲亚特、福特、依维柯、MAN、奔驰、日产、欧宝、标致、雷诺、斯堪尼亚、沃尔沃、大众汽车等。产品系列持续扩大，目前包括超过 27,000 个不同的备件，其中卡车备件占最大比例，另有约 2,000 个拖车备件、13,000 个公共汽车备件，以及 6,000 个轻型商用车备件（特别是运输车）。

如需浏览 DT Spare Parts 品牌的产品信息，所有用户均可通过品牌网站上的快速搜索进行查询：
www.dt-spareparts.com。各项产品的详细信息页均包含全面的介绍和应用信息，以及技术数据。

TH DT Spare Parts มีอะไหล่สำหรับรถยนต์เชิงพาณิชย์แบรนด์ต่าง ๆ ทั้งรุ่นเก่าและรุ่นปัจจุบัน ไม่ว่าจะเป็น Citroën, DAF, Fiat, Ford, Iveco, MAN, Mercedes-Benz, Nissan, Opel, Peugeot, Renault, Scania, Volvo และ VW ขอบเขตผลิตภัณฑ์ของแบรนด์มีการขยายตัวอย่างต่อเนื่องจนในปัจจุบันเรามีอะไหล่สำหรับรถบรรทุกมากกว่า 27,000 รายการ อะไหล่สำหรับรถพ่วงประมาณ 2,000 รายการ อะไหล่สำหรับรถบัส 13,000 รายการ และอะไหล่สำหรับรถบรรทุกขนาดเล็ก (โดยเฉพาะรถขนส่งสินค้า) 6,000 รายการ

ดูข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์แบรนด์ DT Spare Parts สำหรับผู้ใช้ทุกกลุ่มได้โดยใช้ฟังก์ชันค้นหาด่วน (quick search) บนเว็บไซต์ของแบรนด์ที่ www.dt-spareparts.com ในหน้าแสดงรายละเอียดของผลิตภัณฑ์แต่ละหน้าจะประกอบด้วยหัวข้อ ข้อมูลการใช้งาน และข้อมูลทางเทคนิค

KR DT Spare Parts는 Citroën, DAF, Fiat, Ford, Iveco, MAN, Mercedes-Benz, Nissan, Opel, Peugeot, Renault, Scania, Volvo, VW 브랜드의 구형 및 신형 상용차에 맞는 광범위한 부품을 제공합니다. 제품 범위는 지속적으로 확장되고 있으며 현재는 트럭 전용 예비 부품 27,000개 이상, 트레일러용 예비 부품 약 2,000개, 버스용 예비 부품 13,000개, 수송 차량과 같은 경상용차용 예비 부품 6,000개를 갖추고 있습니다.

DT Spare Parts 브랜드 제품에 대한 정보는 브랜드 웹사이트 (www.dt-spareparts.com)에서 빠른 검색을 통해 찾아보실 수 있습니다. 각 제품 상세 정보 페이지에는 포괄적인 문서, 애플리케이션 정보, 기술 데이터가 포함되어 있습니다.



Truck Parts

Product Groups:

Engine, Cooling System, Fuel System, Exhaust System, Clutch & Pedal, Gearbox, Propeller Shaft, Axles, Brake System, Hubs & Wheels, Suspension, Steering, Electrical System, Cabin, Body
www.dt-spareparts.com/truck



Trailer Parts

Product Groups:

Brake System, Hubs & Wheels, Suspension, Electrical System
www.dt-spareparts.com/trailer



Bus Parts

Product Groups:

Engine, Cooling System, Fuel System, Exhaust System, Clutch & Pedal, Gearbox, Propeller Shaft, Axles, Brake System, Hubs & Wheels, Suspension, Steering, Electrical System, Cabin, Body
www.dt-spareparts.com/bus



Transporter Parts

Product Groups:

Engine, Cooling System, Fuel System, Exhaust System, Clutch & Pedal, Gearbox, Propeller Shaft, Axles, Brake System, Hubs & Wheels, Suspension, Steering, Electrical System, Cabin, Body
www.dt-spareparts.com/transporter



SIEGEL
AUTOMOTIVE



SIEGEL Automotive – buy & smile :)

EN For cost-effective repair and maintenance of commercial vehicles, spare parts of the brand SIEGEL Automotive are the best choice.

SIEGEL Automotive offers reliable products at attractive prices, a solid service and a 12-month warranty for workshop customers. The slogan „buy & smile“ describes the positive feeling after making the purchase decision very aptly.

CN 对商业车进行性价比高的修理维护，SIEGEL Automotive 品牌提供的备件乃是最佳之选。

SIEGEL Automotive 以极具吸引力的价格提供可靠的产品和优质的服务，为车间客户提供 12 个月的保修承诺。该品牌的口号是“安心购买，展现笑容”，这也确实恰到好处地形容了客户决定购买后心满意足的感受。

TH เพื่องานซ่อมและบำรุงรักษารถยนต์เชิงพาณิชย์ในราคาที่คุ้มค่า อะไหล่แบรนด์สำหรับงานซ่อมและบำรุงรักษารถยนต์เชิงพาณิชย์ในราคาที่คุ้มค่า อะไหล่แบรนด์ SIEGEL Automotive คือตัวเลือกที่ดีที่สุด

SIEGEL Automotive ขอเสนอผลิตภัณฑ์ที่เชื่อถือได้ในราคาที่นำพึงพอใจ บริการที่เชื่อถือได้และการรับประกัน 12 เดือนสำหรับลูกค้าศูนย์บริการ คำขวัญ “ซื้อด้วยรอยยิ้ม” คงอธิบายถึงความรู้สึกดี ๆ ที่มีขึ้นหลังจากการตัดสินใจซื้อได้เป็นอย่างดี

KR 상용차를 경제적으로 수리하고 유지 관리하려면, SIEGEL Automotive 브랜드 예비 부품을 선택하는 것이 가장 좋습니다.

SIEGEL Automotive는 매력적인 가격만큼이나 신뢰할 수 있는 제품과 믿을 수 있는 서비스, 현장 작업 고객을 위한 12개월 보증을 제공합니다. „buy & smile“이라는 기업 슬로건은 SIEGEL Automotive에서 부품을 구입한 후 고객이 느끼게 될 긍정적인 기분을 의미합니다.



SIEGEL Automotive – Products

EN SIEGEL Automotive currently offers around 1 200 spare parts suitable for commercial vehicles. The constantly expanding product range includes spare parts for body and cab, lighting and electrical equipment, as well as from other product groups. You can find the products in both the printed and digital catalogues, as well as by using the product search in the Partner Portal at: <http://partnerportal.dieseltechnic.com>

CN SIEGEL Automotive 目前提供约 1200 个商用车备件。不断扩大的产品系列包括车身和驾驶室使用的备件、照明和电气设备以及其他产品系列。您可以在纸质和电子目录中找到所述产品，也可以在合作伙伴门户网站中利用产品搜索来进行查询：<http://partnerportal.dieseltechnic.com>

TH ปัจจุบัน SIEGEL Automotive มีอะไหล่สำหรับใช้กับรถยนต์เชิงพาณิชย์พร้อมให้บริการกว่า 1,200 รายการ ขอบเขตผลิตภัณฑ์ของแบรนด์รวมไปถึงอะไหล่ตัวถังและห้องควบคุมของคนขับ ชุดไฟส่องสว่างและอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมทั้งกลุ่มผลิตภัณฑ์อื่น ซึ่งมีการขยายตัวอย่างต่อเนื่อง คุณสามารถค้นหาผลิตภัณฑ์ได้จากแค็ตตาล็อกทั้งแบบตีพิมพ์และแบบดิจิทัล และยังสามารถใช้ฟังก์ชันการค้นหาผลิตภัณฑ์ใน Partner Portal ได้ที่ <http://partnerportal.dieseltechnic.com>

KR SIEGEL Automotive는 현재 약 1,200개 정도의 상용차용 예비 부품을 제공합니다. 제품 범위는 지속적으로 확장되고 있으며 여기에는 차량의 몸체와 뚜껑, 조명, 전기 장치를 위한 예비 부품은 물론 기타 제품 그룹도 포함됩니다. 인쇄 카탈로그와 디지털 카탈로그는 물론, 파트너 포털 (<http://partnerportal.dieseltechnic.com>)에서 제품 검색을 사용해 제품을 찾아보실 수 있습니다.